

Kfz-Ladekabel

Car Charger

Câble chargeur

**00014101**

Ⓓ Bedienungsanleitung

Dieses Ladegerät wurde speziell für Creative MP3-Player entwickelt, die über einen direkten Mini-USB-Anschluss versorgt werden.

Mit Hilfe dieses Netzgerätes lässt sich Ihr Creative MP3-Player auch ohne PC oder Laptop bequem laden oder betreiben.

Zur Inbetriebnahme gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Verbinden Sie Ihren ausgeschalteten Creative MP3-Player über das Mini-USB-Kabel mit dem Ladegerät.
2. Stecken Sie nun das Ladegerät in die Zigarettenanzünderbuchse 12–24 V.
3. Ihr Creative MP3-Player wird nun geladen.

Bitte beachten Sie ferner die beiliegenden Sicherheits- und Entsorgungshinweise!

ⒼB Operating Instructions

This charger is specifically designed for Creative MP3 players that receive power via a direct mini USB connection.

Using this power supply unit, your Creative MP3 player can also be charged or operated without a PC or laptop.

To get started, proceed as follows:

1. Switch off your Creative MP3 player and connect it to the charger with the mini USB cable.
2. Insert the charger into the cigarette lighter socket (12–24 V).
3. Your Creative MP3 player is now charging.

Also observe the enclosed safety and disposal instructions.

Ⓕ Mode d'emploi

Ce chargeur a été spécialement conçu pour le lecteur MP3 Creative alimenté en électricité directement via un port mini USB.

Cet appareil d'alimentation vous permet de recharger facilement et d'utiliser votre lecteur MP3 Creative même sans ordinateur ou ordinateur portable.

Procédure de mise en service :

1. Connectez votre lecteur MP3 Creative (hors tension) au chargeur à l'aide du câble mini USB.
2. Insérez le chargeur dans la prise de l'allume-cigares 12–24 V.
3. Votre lecteur MP3 Creative est en cours de charge.

Veillez respecter les consignes de sécurité et de recyclage ci-jointes !

Ⓔ Instrucciones de uso

Este cargador se ha diseñado especialmente para reproductores MP3 de Creative alimentados mediante una conexión USB miniatura directa.

Con esta fuente de alimentación se pueden cargar u operar cómodamente reproductores MP3 de Creative sin necesidad de PC o de ordenador portátil.

Para la puesta en servicio, proceda del siguiente modo:

1. Conecte el reproductor MP3 Creative apagado al cargador mediante el cable USB miniatura.
2. Enchufe entonces el cargador en el encendedor de cigarrillos de 12–24 V.
3. El reproductor MP3 de Creative se carga ahora.

Observe las instrucciones adjuntas de seguridad y de desecho.

ⒼB Gebruiksaanwijzing

Deze oplader is speciaal voor Creative MP3-spelers ontwikkeld die via een directe mini-USB-aansluiting van stroom voorzien worden.

Met behulp van deze voedingsadapter kan uw Creative MP3-speler ook zonder pc of laptop makkelijk opgeladen of gebruikt worden.

Ga voor de ingebruikname als volgt te werk:

1. Sluit de uitgeschakelde Creative MP3-speler via de mini-USB-kabel aan op de oplader.
2. Sluit de oplader op de ingang van de sigarettenaansteker 12–24 V aan.
3. De Creative MP3-speler wordt nu opgeladen.

Lees bovendien de bij de verpakking inbegrepen instructies over veiligheid en afvoeren!

Ⓘ Istruzioni per l'uso

Questo caricabatterie è stato sviluppato per i lettori MP3 Creative con alimentazione di tensione mediante un connettore mini USB.

Mediante questo alimentatore si può caricare o mettere in esercizio il lettore MP3 Creative anche senza PC o laptop.

Per la messa in esercizio, procedere come segue:

1. Collegare il lettore MP3 Creative spento al caricabatterie mediante il cavo mini USB.
2. Inserire il caricabatterie nella presa accendisigari 12–24 V.
3. Il lettore MP3 Creative viene caricato.

Osservare anche le indicazioni di sicurezza e per lo smaltimento allegate!

ⒼR Οδηγίες χρήσης

Αυτός ο φορτιστής κατασκευάστηκε ειδικά για τη συσκευή Creative MP3, η οποία τροφοδοτείται κατευθείαν μέσω μίας υποδοχής Mini-USB.

Με τη βοήθεια αυτού του τροφοδοτικού μπορεί η συσκευή Creative MP3 να φορτιστεί ή να λειτουργήσει χωρίς σταθερό ή φορητό Η/Υ.

Για την έναρξη της λειτουργίας ενεργήστε ως εξής:

1. Συνδέστε την απενεργοποιημένη συσκευή Creative MP3 με το φορτιστή χρησιμοποιώντας το καλώδιο Mini-USB.
2. Συνδέστε το φορτιστή στην υποδοχή αναπτήρα των 12–24 V.
3. Η συσκευή Creative MP3 φορτίζεται.

Λάβετε επίσης υπόψη τις συνημμένες οδηγίες ασφαλείας και απόσυρσης!

ⒻS Bruksanvisning

Detta laddningsaggregat har speciellt utvecklat för Creative MP3-Player, vilka matas via en direkt Mini-USB-anlutning.

Med hjälp av detta nätaggregat kan Du ladda och använda Din Creative MP3-Player bekvämt även utan PC eller Laptop.

För idrifttagande går Du tillväga på följande sätt:

1. Förbind Din fränkopplade Creative MP3-Player med laddningsaggregatet via Mini-USB-Kabeln
2. Sätt nu in laddningsaggregatet i cigarettändaruttag 12–24 V.
3. Din Creative MP3-Player laddas nu

Du ombeds att även beakta medföljande anvisningar rörande säkerhet och avfallshantering!

ⒻN Pistokelaturi

Tämä laturi on kehitetty erityisesti Creativen MP3-soittimille, jotka saavat virtansa suoran mini-USB-liitännän kautta:

Tämän verkkolaitteen avulla Creativen MP3-soitinten lataaminen tai käyttö onnistuu helposti myös ilman pöytä- tai kannettavaa tietokonetta.

Ota laite käyttöön seuraavasti:

1. Kytke Creativen MP3-soitin, josta on katkaistu virta, mini-USB-kaapelilla laturiin.
2. Kytke nyt laturi 12–24 V savukkeensytyttimen liitäntään.
3. Creativen MP3-soitin ladataan.

Noudata myös oheisia turvallisuus- ja kierrätysohjeita!

Ładowarka samochodowa Töltőkábel gépkocsiba Cestovní nabíječka pro MP3 přehrávač



00014101

PL Instrukcja obsługi

Ładowarka przeznaczona do ładowania odtwarzacza MP3 Creative, zasilanego z gniazda Mini-USB

Ładowarka umożliwia ładowanie odtwarzacza MP3 niezależnie do notebooka/PC.

Instrukcja użytkowania:

1. Wyłączony odtwarzacz MP3 Creative podłączyć do ładowarki.
2. Ładowarkę podłączyć do gniazda zapalniczki samochodowej 12–24 V.
3. Rozpocznie się proces ładowania odtwarzacza.

Należy uwzględnić wszystkie środki ostrożności podane w instrukcji obsługi odtwarzacza!

H Használati útmutató

Ezt a töltőkészüléket speciálisan a Creative MP3-lejátszóhoz fejlesztették és közvetlenül mini USB-csatlakozással használható.

Ez a tápegység segítséget nyújt ahhoz, hogy a Creative MP3-lejátszót PC vagy Laptop nélkül is kényelmesen tölthesse vagy üzemeltesse.

Az üzembe helyezéskor végezze el a következőket:

1. Kikapcsolt állapotban csatlakoztassa a Creative MP3-lejátszót a mini USB-kábellel a töltőkészülékhez.
2. Dugaszolja be a töltőkészüléket egy 12–24 V-os szivargyújtó-csatlakozó aljzatba;
3. Ezután kapcsolja be a Creative MP3-lejátszót.

Kérjük, hogy a használatnál vegye figyelembe a biztonsági és üzemeltetési követelményeket!

CZ Návod k použití

Nabíječka speciálně vyvinuta pro Creative MP3 přehrávač, který je nabíjen přes Mini USB konektor.

Pomocí síťového zdroje se dá Váš MP3 přehrávač nabíjet bez počítače nebo Laptopu.

Uvedení do provozu provádějte následovně:

1. propojte vypnutý MP3 přehrávač přes mini USB kabel s nabíječkou.
2. nabíječku zapojte do zdířky cigaretového zapalovače 12–24 V.
3. MP3 přehrávač se nabíjí.

Dodržujte prosím bezpečnostní upozornění a pokyny pro likvidaci elektroodpadu.

SK Návod na použitie

Nabíjačka špeciálne vyvinutá pre Creative MP3 prehrávač, ktorý je nabíjaný cez Mini USB konektor.

Pomocou sieťového zdroja sa dá váš MP3 prehrávač nabíjať bez počítača alebo laptopu.

Uvedenie do prevádzky:

1. Pripojte vypnutý MP3 prehrávač cez mini USB kábel s nabíjačkou
2. Nabíjačku zapojte do zásuvky cigaretového zapalovača 12–24V
3. MP3 prehrávač sa nenabíja

Dodržujte prosím bezpečnostné upozornenia a pokyny pre likvidáciu elektroodpadu.

P Manual de instruções

Este carregador foi especialmente concebido para o leitor de MP3 Creative, alimentado através de uma ligação directa Mini-USB.

Com este aparelho de rede é possível carregar confortavelmente ou ligar o seu leitor MP3 Creative, mesmo sem um PC ou computador portátil.

Para a colocação em funcionamento, proceda da seguinte forma:

1. Ligue o seu leitor MP3 Creative desligado ao carregador, utilizando o cabo Mini-USB.
2. Ligue agora o carregador à tomada de isqueiro de 12–24 V.
3. O seu leitor MP3 Creative é então carregado.

Tenha também em atenção as indicações de segurança e de eliminação fornecidas!

RUS Руководство по эксплуатации

Устройство предназначено для проигрывателя MP3 фирмы Creative, оснащенных мини-разъемом USB.

С его помощью можно заряжать и питать проигрыватели MP3 Creative без ПК и ноутбука.

Порядок работы:

1. С помощью кабеля с мини-разъемом USB подключите проигрыватель MP3 к зарядному устройству.
2. Вставьте зарядное устройство в разъем автомобильного прикуривателя (12–24 В).
3. Начнется заряд аккумуляторов проигрывателя.

Соблюдайте инструкции по технике безопасности и утилизации!

TR Kullanma kılavuzu

Bu şarj cihazı doğrudan Mini-USB bağlantısı üzerinden beslenen Creative MP3 çalar için özel olarak geliştirilmiştir.

Bu şarj cihazı ile Creative MP3 çalarınızı PC veya notebook olmadan da rahatça şarj edebilir veya çalıştırabilirsiniz.

Devreye almak için yapılması gerekenler:

1. Kapalı durumdaki Creative MP3 çalarınızı Mini-USB kablosu üzerinden şarj cihazına bağlayın.
2. Şimdi de şarj cihazını arabadaki 12–24 V çakmak soketine takın.
3. Creative MP3 çalarınız şarj edilir.

Birlikte verilen emniyet ve atık bertaraf uyarılarını göz önünde bulundurunuz!